



【每日聖言分享】

讀聖書、做默想^是我們的精神食糧

聖母進教者之佑善會提供以下的默想和祈禱素材，鼓勵基督徒及善心人士每天用 15 分鐘靜下來，閱讀和默想主的話，並付諸實行。

(默想素材由聖母進教者之佑善會會員依個人的觀點輪流編寫。本會歡迎有興趣撰寫【每日聖言分享】的人士加入編寫行列，請聯絡本會。)



傳薪五十

靈火燎原

真福雷永明神父 1907 年 12 月 26 日生於意大利西西里島，11 歲時加入方濟會。在紀念孟高維諾進入中國六百周年時（1926 年），他知道中國仍未有從原文翻譯的全本中文聖經，就已下決心把聖經翻譯中文。1930 晉鐸，1931 年奉派往中國，赴湖南衡陽，任小修院院長。他隨即自修中文，且自 1935 年起，開始將聖經逐卷翻譯成中文。1945 年 8 月 2 日，雷神父連同四位青年神父，在北平創立「思高聖經學會」，為中文聖經服務。1948 年，思高聖經學會遷往香港，繼續譯經工作，終於 1968 年 12 月 8 日，在香港出版首本從原文翻譯的中文聖經合訂本；1975 年出版《聖經辭典》。雷神父堪稱「中國聖熱羅尼莫」。雷神父熱愛聖言，孝愛聖母；他說：「瑪利亞伴於我前，我寫作的時候，她的臨在是多麼溫良」。每逢譯好一卷聖經和出版一本新書，雷神父都將它奉獻於聖母台前，並於十二座他深愛的聖母堂奉獻彌撒。1976 年 1 月 26 日，雷神父安逝香港。1984 年，香港教區胡振中主教向教廷申請開始雷永明神父的列品案；2012 年 9 月 29 日，教宗本篤十六世宣布雷永明為真福，稱許他為：天主上智的謙遜門徒、聖言的忠信使徒、充滿熱誠的遠東傳教士。

普世教會以每年 1 月 26 日作為真福雷永明的自由紀念日。香港教區將它移於 1 月 30 日，作為必行紀念日。

2023.01.30 【傳教精神】

「你回家，到你的親屬那裏，對他們傳述上主為你作了何等大事，怎樣憐憫了你。」(谷 5:19)

真福雷永明神父（紀念）

希 11:32-40

詠 31:20,21,22,23,24

谷 5:1-20

默想：

耶穌吩咐那位曾附過魔的人為天主作證。這人履行了他的使命，在十城區開始傳揚耶穌的工作。為當時的人，這個使命主要靠的是面對面的宣講。因應時代的發展，為主作證的途徑，漸漸多元化起來；書籍、藝術，建築物都能成為福傳的工具。

今天教會紀念的真福雷永明神父，在回憶錄寫過過：「耶穌真正的使徒，知道怎樣利用，而且應該知道利用現代所有的工具，「好叫天主的聖道順利展開，並得到光榮。」(得後 3:1)」。雷永明神父和「思高聖經學會」把整部聖經翻譯成中文，同時也透過出版印刷思高聖經、雜誌、聖經辭典等，讓華人信徒得以自己熟悉的言語來認識聖言。

到了今天，有更多不同工具可以用作宣講、分享和見證。就如這個在社交平台的每日聖言分享，使用網上會議平台的查經團體，教區和堂區網上的主日彌撒直播及讀經分享，平信徒制作的網站和手機程式

等，都有助開拓跨越地域的接觸。這些多媒體發展，有些是一早已開始，有些由疫情催逼出來；但願在後疫症時代，發展的勢頭仍然得以保持，並且繼續出現有心人，開發更多走向大眾的宣講途徑。

我的祈禱：

主耶穌，感恩你透過派遣雷永明神父，給我們中文聖經。請你繼續召叫有視野的人，發展配合時代徵兆的福傳，讓更多人認識你的光榮。

會址：香港銅鑼灣軒尼詩道 458-468 號金聯商業中心 21 樓

網址：<https://www.maryhcs.org>

電話：2838 0780

電郵：bonfire@maryhcs.org

傳真：2838 0876

- 我願意成為<每日聖言分享>讀者，請定期以電郵給我發送。
- 我願意成為<靈火>讀者，請給我定期寄上<靈火>。
- 我願意響應聖母進教者之佑會呼籲，嘗試每天讀聖書做默想。

姓名：_____ (中) _____ (英)

電郵：_____

地址：_____

電話：_____ 日期：_____



【每日聖言分享】

讀聖書、做默想是我們的精神食糧

聖母進教者之佑善會提供以下的默想和祈禱素材，鼓勵基督徒及善心人士每天用 15 分鐘靜下來，閱讀和默想主的話，並付諸實行。

(默想素材由聖母進教者之佑善會會員依個人的觀點輪流編寫。本會歡迎有興趣撰寫【每日聖言分享】的人士加入編寫行列，請聯絡本會。)



希伯來人書 11:32-40

(他們藉著信德征服列國，天主為我們早已預備了一種更好的事。)

我還要說什麼呢？我的確沒有足夠的時間再論述基德紅、巴辣克、三松、依弗大、達味和撒慕爾以及眾先知的事：他們藉著信德征服列國，執行正義，得到恩許，杜住獅子的口，熄滅烈火的威力，逃脫利劍，轉弱為強，成為戰爭中的英雄，擊潰外國的軍隊。有些女人得了她們的死者復活，有些人受了酷刑拷打，不願接受釋放，為獲得更好的復活；另有些人遭受了凌辱和鞭打，甚至鎖押和監禁，被石頭砸死，被鋸死，被拷問，被利劍殺死，披著綿羊或山羊皮到處流浪，受貧乏，受磨難，受虐待。世界原配不上他們，他們遂在曠野、山嶺、山洞和地穴中漂流無定。這一切人雖然因著信德獲得了褒揚，但是沒有獲得所恩許的，因為天主為我們早已預備了一種更好的事，以致若沒有我們，他們決得不到成全。——上主的話。

聖詠 31:20,21,22,23,24

【答】：信賴上主的人，你們的心靈必得安慰。

上主，你為敬畏你的人所保留的恩澤，是何等豐盛！你在人前施予投奔於你者的慈惠，又是何等寬宏！【答】

你將他們掩護在你儀容的影下，免遭世人的重創；又將他們隱藏在你帳幕的裏面，免遭口舌的中傷。

【答】

願上主受讚美，因為他在堅固的城內，向我特別顯出他那奇妙無比的慈愛。【答】

我雖在惶恐中曾說：「我已被驅逐離開你前。」但我一呼求你，你即刻俯允我的呼聲哀嘆。【答】

眾聖徒！你們應愛慕上主，因他保佑信徒，但是他對蠻橫的人，必加以嚴厲的報復。【答】

聖馬爾谷福音 5:1-20

(邪魔，從這人身上出去。)

耶穌和他的門徒來到了海的對岸革辣撒人的地方。耶穌一下船，即刻有一個附邪魔的人，從墳墓裏出來，迎著他走來。原來那人居住在墳墓裏，再沒有人能捆住他，就是用鎖鏈也不能，因為人屢次用腳鐐和鎖鏈將他捆縛，他卻將鎖鏈掙斷，將腳鐐弄碎，沒有人能制服他。他晝夜在墳墓裏或山陵中喊叫，用石頭擊傷自己。他從遠處望見了耶穌，就跑來，跪在他前，大聲喊說：「至高天主之子耶穌，我與你有什麼相干？我因著天主誓求你，不要苦害我！」因為耶穌曾向他說：「邪魔，從這人身上出去！」耶穌問他說：「你名叫什麼？」他回答說：「我名叫『軍旅』，因為我們眾多。」他再三懇求耶穌，不要驅逐他們離開此地。那時，在那邊山坡上，有一大群豬正在牧放。他們懇求耶穌說：「請打發我們到那豬群，好讓我們進入牠們內。」耶穌准許了他們；邪魔就出來，進入了豬內。那群豬約有二千，便從山崖上直衝到海裏，在海裏淹死了。放豬的人就逃去，到城裏和鄉間傳報開了；人都出來看是發生了什麼事。他們來到耶穌跟前，看見那個附魔的人，即為「軍旅」所附的人，坐在那裏，穿著衣服，神志清醒，就害怕起來。看見的人就把附魔的人所遇到的事，和那群豬的事，都給他們述說了。他們便請求耶穌離開他們的境界。當耶穌上船時，那曾附過魔的人，懇求耶穌讓他同耶穌在一起。耶穌沒有允許他，但對他說：「你回家，到你的親屬那裏，對他們傳述上主為你作了何等大事，怎樣憐憫了你。」那人就走了，在十城區開始傳揚耶穌為他所作的何等大事，眾人都驚奇不已。——上主的話。

會址：香港銅鑼灣軒尼詩道 458-468 號金聯商業中心 21 樓

網址：<https://www.maryhcs.org> 電話：2838 0780

電郵：bonfire@maryhcs.org 傳真：2838 0876

- 我願意成為<每日聖言分享>讀者，請定期以電郵給我發送。
- 我願意成為<靈火>讀者，請給我定期寄上<靈火>。
- 我願意響應聖母進教者之佑會呼籲，嘗試每天讀聖書做默想。

姓名：_____ (中) _____ (英)

電郵：_____

地址：_____

電話：_____ 日期：_____